

# ISCRIZIONI ALLE SCUOLE DELL'INFANZIA

## ANNO SCOLASTICO 2013/2014



DAL 21 GENNAIO AL 28 FEBBRAIO 2013 SARÀ POSSIBILE PRESENTARE LA DOMANDA PER L'ISCRIZIONE ALLE SCUOLE DELL'INFANZIA PER L'ANNO SCOLASTICO 2013/2014. POSSONO ESSERE ISCRITTI TUTTI I BAMBINI DA 3 A 5 ANNI. PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI ALLE SCUOLE DELL'INFANZIA DELLA CIRCOSCRIZIONE 7.

ENROLMENT TO THE COUNCIL SCHOOLS FOR CHILDREN, SCHOOL YEAR 2013/2014  
AS FROM FOLLOWING DATE 21 JANUARY UP TO 28 FEBRUARY 2013 IT WILL BE POSSIBLE TO PRESENT IN APPLICATION FOR ADMISSION TO THE SCHOOL FOR CHILDREN FOR THE SCHOOL YEAR 2013/2014 ALL CHILDREN FROM THE AGE OF 3 TO 5 YEARS CAN BE ENROLLED. FOR ANY OTHER INFORMATION YOU CAN ENQUIRE FROM THE CHILDREN'S SCHOOLS OF THE VII DISTRICT.

ISCRIZIONE À L'ÉCOLE MATERNELLE, ANNÉE SCOLAIRE 2013/2014  
A PARTIR DE LA DATE 21 JANVIER À LA DATE 28 FEVRIER 2013 IL SERA POSSIBLE DE PRÉSENTER LA DEMANDE D'ISCRIZIONE AUX ÉCOLES MATERNELLES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2013/2014. TOUS LES ENFANTS À PARTIR DE L'ÂGE DE 3 A 5 ANS PEUVENT Y ÊTRE INSCRITS. POUR TOUTES AUTRES INFORMATIONS S'ADRESSERS AUX ÉCOLES MATERNELLES DU VII CIRCONSCRIPTION.

INSCRIPCION EN LAS ESCUELAS ESTATALES PARA LA INFANCIA 2013/2014  
A PARTIR DEL 21 ENERO HASTA 28 FEBRERO 2013 SERÁ POSIBLE PRESENTAR LAS SOLICITUDES PARA LAS INSCRIPCIONES EN LAS ESCUELAS PARA LA INFANCIA EN EL PERIODO ESCOLASTICO 2013/2014. PEUDEN SER INSCRITOS TODOS LOS NIÑOS DE 3 A 5 AÑOS. PARA MAYOR INFORMACION DIRGIRSE A LAS ESCUELAS DE LA INFANCIA DELA ZONA VII.

INSCRIERILE LA GRADINITA DE COPII ANUL SCOLAR 2013/2014  
DE LA 21/1/2013 AL 28/2/2013 VA FI POSIBILA PREZENTAREA CERERII PENTRU INSCRIEREA LA GRADINITA DE COPII PENTRU ANUL SCOLAR 2013/2014. POT FI INSCRISI TOTI COPII DE LA 3 LA 5 ANI. PENTRU INFORMATII ADRESATI-VA LA GRADINITELE DE COPII DE LA A-VII-A CIRCUMSCRIPTIE.

REGJSTRIMI NË KOPHTET KOMUNALE PER VITIN SHKOLLOR 2013/2014  
NGA 21/1/2013 AL 28/2/2013 MUNDTË PARAQITEN KËRKESAT PËR REGJSTRIM NË KOPSHTET KOMUNALE PËR VITIN 2013/2014 MUND TE REGTISTROHEN TË GTITHE FEMJËT NGA 3 VJEC DERI 5 VJEC. PËR INFORMAZION DREJTOHNNI KOPSHTEVE KOMUNALE TE ZONËS VII (CIRCOSCRIZIONE 7).

التسجيل في المدارس البلدية للأطفال  
من 2013/1/21 إلى 2013/2/28  
يمكنكم تقديم طلب تسجيل أطفالكم  
المتروحة أعمارهم ما بين ثلاثة وخمس  
سنوات بالمدارس البلدية للسنة الدراسية  
2014/2013  
للمزيد من المعلومات يمكنكم الإتصال بالمدارس  
البلدية التابعة للمقاطعة المباشرة  
CIRCOSCRIZIONE 7

都灵市.

第七区

2013/2014 学年报名上幼儿园的通告

从 2013 年 1 月 21 日/2013 年 1 月 21 日到 2 月 28 日/2013 年 2 月 28 日, 每位 3 至 5 岁的儿童, 都可参加报名上 2013/2014 学年的幼儿园。请家长们在指定的时间内, 为孩子们报名。谢谢合作。

طلب التسجيل يقدم فقط إلى المدرسة المختارة مع الإشارة إلى عناوين  
مؤسساتنا نحن مفضلة. (في حالة عدم توفيق المقعد بالمدرسة المختارة)

### COMUNALI

Via Cecchi 2 tel. 011.24.72.124  
Via Mameli 18 tel. 011.195.07.196  
Via Ancona 2 tel. 011.24.87.524  
Via Varallo 33 tel. 011.83.50.56  
Via Manin 22 tel. 011.44.32.006  
Via Deledda 9 tel. 011.89.80.123  
Corso Casale 246 tel. 011.89.94.319  
Strada Mongreno 72 tel. 011.89.96.226

### CONVENZIONATE

Piazza M. Ausiliatrice 27 tel. 011.436.56.76  
Via Verbano 6 tel. 011.89.96.264  
Via Pallavicino 20 tel. 011.817.13.40  
Via Montemagno 59 tel. 011.819.32.50  
Via Artisti 4 tel. 011.83.58.58

### STATALI

Via Cafasso 73 tel. 011.89.95.482  
Via Beinasco 34 tel. 011.85.04.32  
Corso Ciriè 3/a tel. 011.43.63.245  
Via Bersezio 11 tel. 011.28.42.59  
C.so Reg. Margherita 43 tel. 011.81.23.806  
Ex Fiorina, corso Chieri 136 tel. 011.44.38794/38780